

基于信息结构理论的现代汉语空缺句研究

王竹 张天伟

(北京外国语大学 中国外语与教育研究中心,北京 100089)

【摘要】 文章基于信息结构理论,通过语料可接受度对比测试,认为汉语中存在空缺句,语境有助于提高其可接受度。汉语空缺句是话题—评述结构,借助对比话题和对比焦点传达对比信息。焦点判定和对比信息强弱是影响空缺句可接受度的主要因素。数量词、指示词和祈使语气可加强对比信息,提高可接受度;而副词、否定词和释因类句式会影响焦点判定,降低可接受度。

【关键词】 空缺句;信息结构;话题—评述结构;对比话题;对比焦点

【中图分类号】 H0

【文献标识码】 A

【文章编号】 1008-2689(2019)04-0023-10

引言

空缺句(gapping)概念由 Ross^[1]提出,通常指并联小句中一个重复动词不出现,即在缩减小句(reduced clause)中出现一个‘缺位’^[2]。如:

- (1) a. Tom has a pistol and Dick has a sword.^{[1](250)}
b. Tom has a pistol and Dick — a sword.
 ↓ ↓ ↓ ↓ ↓
 对应1 对应2 残余1 空缺 残余2

缺失成分为“空缺(gap)”,后行句剩余成分为“残余(remnant)”,前行句与残余相对应的成分为“对应(correspondent)”。目前英语空缺句研究较多,但汉语中是否存在空缺句,如果存在,其存在范围和成因仍不明确。吕叔湘^[3]、赵元任^[4]、刘丹青^[5]、Tai^[6]、Tsai^[7]、Tang^[8]、Wu^[9]、Xu^[10]、贺川生^[11]等都认为汉语中不存在典型空缺句。如:

- (2) * 老大写诗,老二小说。^[3]
(3) 我吃了面条,他*(吃了)米饭。^[5]

Li^[12]、Paul^[13]等少数学者认为汉语中存在空缺句,但要求句中有数量宾语或表频度和持续的补语。如:

- (4) 我吃了两碗面条,他三碗米饭。^[12]
(5) 他来过五次,我一次。^[13]

Tang^[8]认为汉语空缺句违背了 Ross 提出的空缺句的两个基本条件。它既不限于并列结构,也不遵循毗邻原则。此后学界对其本质展开探讨,代表性观点有:(1)空动词句(Tang^[8]、刘丽萍^[14]);(2)话题—评述结构(Wu^[9]、Ai^[15]);(3)假空缺句(Pseudogapping)(张天伟等^[16]);(4)情景省略现象(傅玉^[17])。

鉴于此,本文首先回顾已有研究,指出争议的根源,然后通过语料可接受度对比测试证明汉语中存在空缺句,最后从信息结构视角论证汉语空缺句本质及各类空缺句可接受度存在差异的原因。

一、汉语空缺句研究概述

(一) 句法语义特征和成因

目前汉语空缺句研究主要包括句法语义特征和

【收稿时间】 2019-04-28

【基金项目】 本文为 2013 年度国家社科基金项目“基于语料库的汉英省略限制条件的句法语义对比研究”(编号为 13CYY003)的阶段成果。

【作者简介】 王竹(1991-),女,辽宁葫芦岛人,北京外国语大学中国外语与教育研究中心博士研究生。

张天伟(1980-),男,河北承德人,博士,北京外国语大学中国外语与教育研究中心副教授。

成因两方面,前者可归纳如下:

表1 汉语空缺句法语义特征

代表学者	特征描述
Li ^[12]	表层过滤原则(surface filter): * N \emptyset N,其中N=光杆名词中心语。
Paul ^[13]	(1)仅限于非类指动词短语; (2)仅能表达“和”而非“或”的语义关系; (3)仅出现在口语中,对应和残余有对比关系; (4)可接受度在南北方母语者间存在差异。
Tang ^[8]	(1)不能表达“非偶发性事件”; (2)第二名词性成分不能是“存现或非限定的”。
傅玉 ^[17]	(1)祈使语气且第二残余为非光杆名词中心语;或 (2)动词补语为数量名词短语。
刘丽萍 ^[14]	(1)并列空动词句的语境只能是事件性的; (2)主语和宾语分别为对比性的话题焦点和信息焦点。

我们认为上述论述都未能指出汉语空缺句的本质特征,主要问题有三点:

第一,对残余2性质判断有误。Li^[12]和傅玉^[17]认为残余2不能是光杆名词。但残余2是光杆名词的(6a)却合法;残余2不是光杆名词的(6b)可接受度却很低。傅玉^[17]表示残余2为光杆名词时易产生“系词解读”,即把(7a)中的“我门”理解为“我是门”而非“我擦门”。但(7b)与(7a)类似,却并不会使人产生“小李是厨房”这种“系词解读”。同一光杆名词产生“系词解读”的可能性也受前行句谓语影响,如(8)。

- (6) a. 我考清华,他北大。
b. ? 张三请了他的学生,李四他的同学。^[13]
- (7) a. * 你擦窗,我门。^[17]
b. 小张负责客厅,小李厨房。
- (8) a. * 我看见了张三,他李四。
b. ? 我选了张三,他李四。
c. 我选张三,他李四。

Paul^[13]认为汉语空缺句仅限于非类指动词短语,但(9)显示类指动词短语也可接受。Tang^[8]认为残余2不能是存现或非限定的,(10)符合此条件却依然不合法。可见“光杆名词”“类指动词短语”“存现或非限定性短语”都不是影响空缺句合法性的主要因素。

- (9) 我要红色的玫瑰,他紫色的郁金香。^[17]
(10) * 张三吃了这个苹果,李四那个桔子。^[17]①

第二,对语境判断有误。Tang^[8]认为空缺句不能表达非偶发性事件,但(11)证明非偶发性事件也可接受。刘丽萍^[14]认为事件性场景是并列空动词句的必要条件。经观察,非事件性场景不一定会导致语句不合法,如(12)②。

- (11) 老大擅长抒情散文,老二言情小说。
(12) 甲:小王和小李是做什么的?
乙:小王医生,小李护士。

第三,对语气类型判断有误。傅玉^[17]认为汉语空缺句要求“祈使语气”。但(13)表明非祈使语气同样可形成空缺句。

- (13) 我来自美国,他德国。

再看空缺句成因。常用解决方案是生成语法的“删除说”和“跨界移位说”。但“删除说”较难解释辖域歧义(scope ambiguity)和约束(binding)等事实,“跨界移位说”较难解释并列结构限制(coordinate structure constraint)和主动词提升等问题^[17]。Wu^[9]认为汉语空缺句是话题—评述结构,话题为隐性抽象事件论元,通过前行句或语境得到理解,评述是省略

① 我们认为该句可接受度受语境制约,已被吃掉的食物很难用指示词指涉,故可接受度低。

② 据刘丽萍^[14]的论述,(12)属于非事件性场景。

了焦点标记“是”的后行句,如(14)。Ai^[15]认为汉语空缺句经历了话题化、焦点移位和屈折短语删除等句法操作,如(15)。Wu和Ai都从话题—评述出发,但对话题和评述的认定却不同。汉语空缺句是否为话题—评述结构,话题和评述由何充当,仍有待探讨。

(14) [张三吃了三个苹果],_{[Topic ∃ e]_i}[_{Comment} OP_i[李四四个桔子]]。^[9]

(15) [_{IP} [_{IP} [_{VP} t_i 看见了淑芬]]]。^[15]
 [_{TopicP} 李四_i [_{FocusP} 亚萍_j [_{IP} t_i 看见了 t_j]]]。


(二) 争议之根源

上述争议主要源于四点:(1)语料来源有问题。现有语料大多直译或仿造英语,许多仿造句即便不考虑空缺成分,本身也不自然。(2)语料判断有欠缺。前人多用自省法,Paul^[13]虽意识到南北方母语者判断结果有差异,但仍以自身语感为准,时常判断失误,如(16)。(3)不区分语句类型。大部分学者未给语料分类。魏廷冀^[18]将汉语空缺句分成四类,但分类标准不一致,所用语料也仅限于Li^[12]的例句。(4)忽略口语特点和语用因素。书面语中极难找到汉语空缺句,前人评判时却多采用书面语标准,较少兼顾重音、语调和停顿等因素。Ai^[15]指出汉语是语境敏感型语言,单独判断时不合法的空缺句,若辅以适当语境,合法性便会有所提高,试比较(17a)和(17b)。

(16) * 我买了红色的花,他蓝色的。^{[13]①}

(17) a. 我看见了张三,你*(看见了)李四。^[8]

b. (回答“咱们昨天都看见谁了?我记不清了。”)

我看见了张三,你,李四。

二、语料可接受度测试和分析

为避免上述问题,考察汉语中是否存在空缺句及

语境的作用,我们对现有文献中所有汉语空缺句语料(共116条)进行了可接受度对比测试。

(一) 被试

被试为50名大学生,男23人,女27人,年龄22~28岁,能熟练掌握普通话。北方30位,南方20位^②,籍贯南至海南省,北至黑龙江省,以排除方言的影响。语言学专业12人,非语言学专业38人,既包括新闻学、心理学和教育学等人文学科,也包括车辆、土木和计算机等理工学科,以排除学科背景的影响。被试均无留学背景,以排除英语空缺句的影响。

(二) 测试设计

测试分两次进行。第一次用“静态语料”^③,第二次用“动态语料”^④。语料类型多样(见下表2第一列),旨在核查表1所列特征是否影响空缺句合法性。前人判断时确定程度多有不同,故本测试在选项设置上没有采用二分法,而是提供了5个程度依次递减的选项:1—完全可接受,2—基本可接受,3—不确定,4—基本不可接受,5—完全不可接受。

(三) 测试结果与分析

我们首先统计两次测试中单个语料的可接受度,计算出百分比(限于篇幅未列于此)。然后给语料分类^⑤,统计各类空缺句的可接受度,计算出百分比(见下表2)。最后对测试结果进行独立样本T检验(见下表3和4)。

结果表明:(1)汉语存在空缺句,前人对语料存在误判。(2)据独立样本T检验,Levene统计量为9.004,显著性P值为0.03<0.05,故方差不齐。不同组间独立样本T检验统计量t=6.491,P值为0.000<0.01,故静态语料可接受度存在显著差异,语境可大大提高可接受度。(3)可接受度与残余2性质有关。残余2为数量宾语、频度或持续补语时,可接受度最高(静态语料为79.7%、84.7%和83.0%,动态语料为91.2%、93.4%和97.0%)。残余2为光杆名词时,静态语料可接受度为50.0%,动态语料可接受度(84.5%)与带数量宾语的空缺句(91.2%)相差无几。

① Paul^[13]误认为此句不合法,实则完全可接受。

② 以秦岭—淮河为分界点,秦岭—淮河以北为北方人,以南为南方人。

③ 静态语料指未加语境的单句语料,如“张三吃了苹果,李四桔子”。

④ 动态语料指添加对话语境后的语料,如“他们刚才吃了什么?”“张三吃了苹果,李四桔子”。

⑤ 该分类方法旨在考察前人所列因素(如数量宾语、频度和持续补语、指示词、副词、否定词、语气和句式等)是否会影响汉语空缺句可接受度。

(4)残余2含指示词时,可接受度受句式影响,祈使句较高(92.1%,98.7%)^①,陈述句较低(44.9%,75.2%)。(5)带方式副词时,可接受度低(仅为28.5%),补充语境后得到较大提升(67.5%)。(6)带否定词时,可接受度极低(10.0%),补充语境后仍较低(30.0%)。(7)汉语空缺不限于并列结构,条件复

句的可接受度(90.0%,97.4%)比大部分并列结构还高。(8)因果复句中空缺的可接受度低(42.0%),添加语境后未见显著提升(50.7%)。(9)从属结构中左边界删略句和空缺位于后行句主语位置时,可接受度均较高(前者为77.5%,87.5%;后者为84.7%,92.7%)。

表2 各类空缺句平均可接受度^②

类 型	测试一可接受度					测试二可接受度					
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
第二残余的性质	光杆名词	27.2%	22.8%	12.8%	17.1%	20.1%	60.8%	23.7%	6.6%	5.1%	3.8%
	数量宾语	55.6%	24.1%	10.8%	6.4%	3.1%	72.8%	18.4%	5.3%	2.9%	0.5%
	频度补语	60.0%	24.7%	8.7%	4.7%	2.0%	80.7%	12.7%	3.3%	3.3%	0.0%
	持续补语	63.0%	20.0%	11.0%	2.0%	4.0%	89.0%	8.0%	3.0%	0.0%	0.0%
	含指示词	祈使	65.3%	26.8%	5.1%	2.1%	0.7%	84.7%	14.0%	1.3%	0.0%
	陈述	18.6%	26.3%	17.1%	19.4%	18.6%	48.3%	26.9%	11.4%	7.7%	5.7%
带方式副词		17.5%	11.0%	17.5%	29.5%	24.5%	40.0%	27.5%	15.0%	10.0%	7.5%
否定句式		4.5%	5.5%	9.0%	10.5%	70.5%	18.0%	12.0%	15.0%	17.5%	37.5%
因果复句		25.3%	16.7%	12.0%	23.3%	22.7%	36.7%	14.0%	14.7%	14.7%	20.0%
条件复句		70.0%	20.0%	6.0%	1.3%	2.7%	78.7%	18.7%	2.7%	0.0%	0.0%
左边界删略		48.0%	29.5%	10.0%	7.0%	5.5%	66.5%	21.0%	6.5%	3.5%	2.5%
空缺位于后行句的主语位置		50.7%	34.0%	8.0%	4.0%	3.3%	66.0%	26.7%	3.3%	2.0%	2.0%

表3 独立样本 T 检验统计表

是否添加语境	N	均值	标准差	均值的标准误	
可接受度	1	116	.7612	.22729	.02110
	0	116	.5434	.28091	.02608

表4 独立样本 T 检验分析表

	方差方程的 Levene 检验		均值方程的 t 检验						
	F	Sig.	t	df	Sig. (双侧)	均值差值	标准误差值	差分 95% 置信区间	
								下限	上限
可接受度 假设方差相等	9.004	.003	6.491	230	.000	.21776	.03355	.15165	.28386
假设方差不相等			6.491	220.401	.000	.21776	.03355	.15164	.28388

基于测试结果与分析,我们将英汉空缺句特征对比如下。下表5表明英汉空缺句句法语义特征较为类似,只不过后者对语境有较强依赖性。汉语空缺句

句式甚至比英语更丰富,因此有理由认为汉语中存在空缺句。

① 括号中有两个数据时,前者表示未加语境时的可接受度,后者表示添加语境后的可接受度,下同。

② 表中数据为各类空缺句可接受度的平均值,有些数值无法除尽,故保留小数点后一位。

表5 英汉空缺句对比表

特 征	汉语	英语
(1) 对应和残余存在对比关系,通过重音和语调等体现	是	是
(2) 残余一定是主要成分	是	是
(3) 存在于并列复句	是	是
(4) 存在于偏正复句	是	否
(5) 存在于主从句	是	否
(4) 允许并列连词 and/but/or	是①	是
(5) 遵循岛条件	否	是
(6) 空缺可以是非结构成分(non-constituent)	否	是
(7) 允许方式副词和否定词在内的成分修饰	是②	是
(8) 只允许有两个残余	是	是
(9) 不允许非同类副词	是	是
(10) 非空缺小句的否定词可以取整个并列结构的宽域	否	是
(11) 祈使语气可提高可接受度	是	是
(12) 可插入助动词“Do”/“是”,构成“Do-support”/“是-支持”	是	是

三、信息结构视角下汉语空缺句分析

早期空缺句研究多以生成语法为框架(如 Ross^[19]、Jackendoff^[20]、Neijt^[21]、Siegel^[22]、Johnson^[23]和 Hartmann^[24]等)。国外省略理论也主要是基于形式句法的研究,该类研究大致有三种路径:无结构路径[即间接允准机制(Indirect Licensing)]、有结构路径一(即空代词或 LF 复制)和有结构路径二(即 PF 删除)^[25]。它们都尝试找到省略的句法—语义—语用接口,但都有一些问题悬而未决。

近年来从信息结构角度探讨句法操作成为国外形式句法研究的热点之一^[26]。陆俭明^{[27][28]}认为,要“摆脱印欧语干扰,用朴素眼光看汉语”就应重视信息结构研究。我们认为既然汉语是“语用敏感型”语言,汉语空缺句不局限于“句子语法”,更像是“语篇语法”^[17],用信息结构理论分析口语特征明显且受语境影响较大的汉语空缺句势必更加有效。

(一) 汉语空缺句是话题—评述结构

据陆俭明^{[27][28]},句子信息结构有四种说法:(1) 主位—述位;(2) 话题—评述;(3) 话题—自然焦点;(4) 已知信息—未知信息。主位概念过于宽泛,既包

括话题主位,也包括提供“背景信息”和“衔接性信息”的人际主位和篇章主位。“话题—自然焦点”和“已知信息—未知信息”无法反映所有句子的信息结构,如在(18)答句中自然焦点“张萍”在前,而已知信息“看过这个电影”却在后,故“话题—评述”更适用。

- (18) 甲:谁看过这个电影?^[27]
乙:张萍看过这个电影。

我们认为汉语空缺句本质上就是话题—评述结构。理由有三点:

第一,汉语空缺句多为主谓结构,但不限于主谓结构,话题—评述视角的解释力更强。话题—评述原是语用概念,可追溯至法国古典学家维尔(H. Weil),他认为每句话都有“说话的起始—说话的目的”,通常起始在前,目的在后,西欧语言中“起始”(即话题)往往与主语重合^[29]。甲柏连孜^[30]提出心理主语和心理谓语概念,前者是指称部分,占据绝对位置(句首),后者是对指称的陈述。除语法主语外,其他成分位于句首时心理主语与语法主语并不重合。Hockett^[31]主张主谓结构本质是话题—评述结构,汉语主语就是话题。Li & Thompson^[32]则认为汉语根本没有语法主语,属于“话题突出型”语言。LaPolla^{[33][34]}和沈家焯^[35]认为汉语语法根本不需要

① 汉语的并列连词多为隐性,如“我吃了苹果,他吃了桔子”,而非“我吃了苹果,和他吃了桔子”。汉语空缺句可出现转折连词“而”,如“我考了一百分,而他九十分”。

② 带方式副词和否定词的空缺句需在特定条件下才合法,详见后文(三)的讨论。

主语,语序区分的不是主语和谓语,而是话题和自然焦点。可见学界对话题—评述的认知经历了以下过程:(1)话题—评述约等于主谓结构;(2)话题—评述包含主谓结构;(3)只区分话题和评述,不区分主语和谓语。

本文例(1)-(17)中对应1和残余1都是典型施事,符合传统主语概念,但当二者由受事、系事、工具、时间和地点等角色充当时[如(19)],难以判定为主语,因为汉语主语没有狭义的屈折变化,句首受事是主语还是宾语,时间和地点是主语还是状语有较大争议。将它们视为话题—评述结构则可避免此问题,因为话题可由各种角色充当。

- (19) a. 这套房子给了小李家,那套房子小王家。
(受事)
b. 我是老大,他老二。(系事)
c. 这把钥匙开这扇门,那把钥匙那扇门。(工具)
d. 明天来三个人,后天四个人。(时间)
e. 楼上住五个人,楼下十个人。(地点)

第二,对应1和残余1具备话题的基本属性。学界对话题有多种定义,但大部分学者(如 Hockett^[31]、Gundel^[36]和 Lambrecht^[37]等)都把关涉性(aboutness)作为最基本要素,话题即评述所关涉的对象,属于语篇旧信息^①。屈承熹^[38]总结出汉语话题的7种属性,见(20)。我们发现,空缺句对应1和残余1居于前后分句句首,后面可停顿,可带话题标记(如“至于”、“啊/呢/嘛/吧”和逗号等),携带已知信息,指称上为有定,属名词性成分,具备话题的所有基本属性,见(21),属于典型话题。

- (20) 话题的基本属性:a. 前置,一般居于句首;b. 后面可以停顿;c. 前后可以有话题标记;d. 已知信息,交际双方共知或上文提到可以激活的信息;
e. 有定;f. 属名词性;g. 具有小句组合功能。
(21) a. 他呀,吃了两个苹果;我嘛,三个桔子。
b. 小王啊,考了一百分;至于小李呢,才五十分。
c. 他这个人吧,讲了一个小时;我呀,就十

分钟。

第三,空缺句残余2虽为名词性成分,但具有指称性,符合汉语评述的特点。据 LaPolla^[34],评述与话题相对,提供与话题有关的信息。典型评述通常位于话题后,传递未知的新信息^[28]^②,是说话人强调的内容,也是自然焦点所在。传统语法认为评述一般是谓词性的,基本等于谓语部分。空缺句后行句缺少动词,似乎违背评述的特点。但沈家煊^[35]^[39]^[40]指出,那是受印欧语以主谓结构为本、以动词为中心的句子观影响,实际上汉语谓语也可由名词性成分充当,汉语说明部分也是指称性的,具体体现在:(1)说明部分很多是名词性的(如“鲁迅绍兴人”);(2)名词性说明和动词性说明常常并置;(3)“流水句”可体现说明的指称性;(4)“是”“有”“在”可突显谓语的指称性(如“他(是)喝了农药”),句中出现“是”“有”“在”后,原句谓语部分变成了指称性宾语,此时谓语的指称性得到突显。我们认为空缺句后行句虽缺少动词,但残余2本身就符合汉语评述可由名词性成分充当,具有指称性的特点。

实际上,汉语空缺句正体现了汉语评述的指称性。首先,空缺句中动词性评述和名词性评述并置;其次,后行句评述由名词性成分充当;最后,据张天伟等^[16]的分析,焦点标记“是”可出现在后行句中,起“是-支持”作用,如(22)。

- (22) a. 他吃了两碗饭,我(是)两碗粥。
b. 他等了一个小时,我(是)两个小时。

有鉴于此,我们认为汉语空缺句是话题—评述结构,对应1和残余1充当话题,前行句谓语部分和后行句残余2充当评述。

(二) 汉语空缺句成因

汉语空缺句的形成与话题和焦点的性质有关。据 Lambrecht^[37],新信息的传达与焦点有关,但焦点不等于新信息,焦点与预设(旧信息)间建立的关系才是新信息。以(23)为例:

- (23) 张三吃了苹果,李四,桔子。^③

① 话题大多携带旧信息,但携带旧信息并不是话题的必要条件。

② 评述绝大多数携带新信息,但携带新信息并不是评述的必要条件。

③ 语料下方表格显示该空缺句的可接受度(上排为未添加语境时的数据,下排为添加语境后的数据),从左至右依次为完全可接受、基本可接受、不确定、基本不可接受和完全不可接受,下同。

26%	42%	16%	14%	2%
-----	-----	-----	-----	----

甲:他们刚才吃了什么?

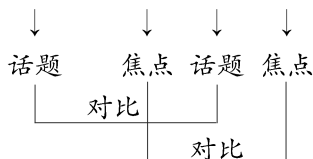
乙:张三吃了苹果,李四,桔子。

78%	20%	2%	0%	0%
-----	-----	----	----	----

问句中“他们”是话题,“他们吃了X”是预设。答句中“苹果”和“桔子”是自然焦点,但新信息不止于“X=苹果和桔子”,还有对比信息,如(24):“张三”和“李四”互为对比话题,传达对比信息,不可省;“苹果”和“桔子”既是自然焦点,传达新信息“X=苹果,Y=桔子”,又互为对比焦点,传达对比信息“张三所吃X≠李四所吃Y”,也不可省;“吃了”是旧信息,省略后既不影响后行句新信息,也不影响对比信息,由于经济原则得到删除。语境明确时前行句动词也可省略,此时对比信息最明显,如(25)。

(24) 甲:他们(张三和李四)吃了什么?

乙:张三吃了苹果,李四,桔子。



S1 预设:“张三吃了X” S2 预设:“李四吃了Y”

断言:“X=苹果”

断言:“Y=桔子”

焦点:“苹果”

焦点:“桔子”

新信息:1)X=苹果,2)Y=桔子,3)张三所吃X≠李四所吃Y

(25) a. 张三吃了苹果,李四吃了桔子。

b. 张三吃了苹果,李四,桔子。

c. 张三,苹果,李四,桔子。

除对比外,空缺句焦点还具备多重性质。据祁峰^[41]对焦点类型的归纳可发现,句法单位上,空缺句焦点属于单一成分充当的窄焦点,即论元焦点;功能上,兼任心理焦点、语义焦点和对比焦点;位置上,属于句末的无标记焦点;显现方式上,属于由语调所显现的语气性焦点。当问句是“开命题(open proposition)”,答句用来识别一个缺失的所指时(Lambrecht^[37]称之为识别句),也可形成空缺句,此时话题也是论元焦点,如(26)。

(26) 甲:(是)谁(分别)吃了苹果和桔子?

乙:张三吃了苹果,李四,桔子。

S1 预设:“X吃了苹果” S2 预设:“Y吃了桔子”

断言:“X=张三”

断言:“Y=李四”

焦点:“张三”

焦点:“李四”

新信息:1)X=张三,2)Y=李四,3)吃苹果的X≠吃桔子的Y

并列空动词句宾语和识别句话题之前都可出现焦点标记“是”,证明这些都是典型的对比焦点。如:

(27) a. 他(是)两碗饭,我(是)两碗粥。

b. 他(是)一个小时,我(是)两个小时。

(28) a. (是)他吃了两碗饭,(是)我,两碗粥。

b. (是)他等了一个小时,(是)我,两个小时。

(三) 各类空缺句可接受度存在差异的原因

数量词、指示词、副词、否定词、语气和句式等都会不同程度地影响焦点判定和对比信息传达,这是各类空缺句可接受度存在差异的主要因素。

第一,数量词可加强对比信息。带数量宾语、频度或持续补语的空缺句可接受度明显高于带光杆名词的空缺句,这主要是数量词在起作用。频度或持续补语中只有动量或时量一组可对比项,由数量词充当。人们对数量词敏感度极高^[28],数量词易形成对比关系,由其充当的唯一一组可对比项易被判定为对比焦点,故此类空缺句可接受度最高。数量宾语中含数量词和名词两组可对比项,对比焦点可以是数量词或名词,也可以是数量词+名词。仅数量词不同而名词相同时,空缺句可接受度最高(93.6%、96.4%);数量词和名词均不同时次之(79.6%、92.4%);仅名词不同而数量词相同时最低(74.6%、91.3%)。可见数量词比光杆名词更易成为对比焦点,从而加强语句对比信息,提高空缺句可接受度。

第二,方式副词可削弱对比信息。带方式副词的空缺句可接受度很低(28.5%),添加语境后有所提高(67.5%),其原因在于无语境情况下方式副词易被视为新信息,通常携带重音,此时焦点是包含副词在内的整个谓语部分[如(29)];当副词为旧信息时不携带重音,此时焦点为宾语部分[如(30)]。由前文可知空缺句对应2和残余2应为论元焦点。这要求副词只能是旧信息,否则携带重音的副词也会成为焦点,而焦点是不可省的。副词为焦点时,前行句焦点是整个谓语部分,对应2和残余2难以构成对比焦点,空缺句可接受度低。

(29) 他们狼吞虎咽地吃光了剩下的饭。

(30) 甲:他们狼吞虎咽地吃光了什么?

乙:他们狼吞虎咽地吃光了剩下的饭。

第三,否定词可削弱对比信息。带否定词的空缺句可接受度极低(10%);添加语境后仍较低(30%),其原因在于否定词会影响焦点判定。Jackendoff^[42]和Van Valin & LaPolla^[43]认为焦点结构和否定相关,“张三没吃两个苹果”的否定焦点可以是张三、没、吃、两个或苹果。否定词的否定意义加在否定焦点上,可为听话人提供新内容。空缺句带否定词时,句中除对比焦点外,还有否定焦点,否定焦点传达否定信息,削弱了对比焦点传达的对比信息,降低语句可接受度。

魏廷冀^[18]提出若问句已提供否定信息,则可导出答句的否定语义。这是因为语境中有否定词时,否定词为旧信息,不会削弱对比信息,如(31)。某些带否定词的空缺句可接受度极低是因为很难匹配到问句中带否定词的语境,如(32)。

(31) (我们要求张三和李四各吃五样水果)

甲:张三和李四没吃什么?

乙:张三没吃苹果,李四 \emptyset 桔子。

新信息:X=苹果;Y=桔子;张三没吃的 $X \neq$ 李四没吃的Y

(32) 甲:*张三和李四分别没吃几碗饭?

乙:*张三没吃两碗饭,李四 \emptyset 三碗饭。

第四,指示词和祈使语气可增加语篇外部信息。信息结构理论认为交际双方要进行有效交际,需对论域(universe of discourse)做出评估。论域包括语篇外部世界和语篇内部世界^[37]。外部世界又称为真实世界,包括参与者和场景,可通过“指示性词语”(如“我”“你”等人称代词、“现在”“明天”等时间词和“这儿”“那儿”等地点词)进行指涉^[44]。祈使句中指示词较多[如(33)],指示词和祈使语气可增加语篇外部信息,容易把听话人带到真实世界中,从而提高语句可接受度。

(33) 你进这间,我 \emptyset 那间。

80%	18%	0%	2%	0%
-----	-----	----	----	----

甲:一会咱们躲到哪里?

乙:你进这间,我 \emptyset 那间。

88%	12%	0%	0%	0%
-----	-----	----	----	----

第五,句式可影响焦点判定。汉语空缺现象存在于偏正复句中,但各类偏正复句对空缺的容纳度不同,条件复句较高,因果复句较低。因果复句中“纪效句”(前因后果)较高(92%、96%),“释因句”(前果后因)较低(16%、24%)。这与句式对焦点的影响有关。祁峰^[41]指出,并列复句前后分句各有各的焦点,而条件、转折和因果复句各有一个分句做全句的焦点。吕叔湘对“释因句”和“纪效句”的区分,揭示了汉语复句以后分句,即第二小句为焦点的特点。我们发现“释因句”后分句只允许句子焦点,不允许谓语或论元焦点[如(34)],“纪效句”后分句不仅允许句子焦点,还允许谓语和论元焦点[如(35)]。

由前文可知,汉语空缺句残余2应是论元焦点,故“纪效句”中空缺的可接受度高,“释因句”中空缺的可接受度低。

(34) 王先生买了一双鞋,

a. 为什么? / * b. 因为王太太怎么了? / * c. 因为王太太买了几双?

(35) 王太太买了两双鞋,

a. 所以呢? / b. 所以王先生呢? / c. 所以王先生买了几双?

条件复句后分句允许句子、谓语和论元三种焦点[如(36)],符合空缺句对焦点类型的要求。此外条件复句常用“如果……那么”“如果……就”等固定表达,后行句“就”“才”“只”“也”等焦点标记词可突显论元焦点,故条件复句中空缺的可接受度最高。

(36) 如果张三喝四杯, a. 怎么办? / b. 那李四呢? / c. 那李四喝几杯?

四、结论

本文通过对比测试证明汉语中存在空缺句,语境可提高其可接受度。汉语空缺句本质是话题—评述结构,通过对比话题和对比焦点传达对比信息。对比焦点由论元充当,前面可添加焦点标记“是”,起“是-支持”作用。焦点判定和对比信息强弱是影响空缺句可接受度的根本原因。数量词会加强对比信息,指示词和祈使语气会增加语篇外部信息,从而提高语句可接受度。副词和否定词会影响对比焦点

判定,降低语句可接受度。因果复句中“释因句”后分句只允许句子焦点,违背了空缺句焦点由论元充当这一特征,故可接受度低。“纪效句”和条件复句后分句允许句子、谓语和论元三种焦点,残余2为论元焦点时与对应2形成对比关系,故可接受度高。焦点标记词“就”“才”“只”“也”可突显对比焦点,故条件复句的可接受度最高。本文重点考察了典型空缺句,其话题和评述的构成较为清晰,用新旧信息概念足以描述其信息结构,但屈承熹^{[38][45]}指出,对结构较复杂的语句而言,评述中常出现“新信息中的旧信息”或“旧信息新用”现象,此时新旧信息判定较为棘手,应该用信息重要度替换新旧信息概念。因此,我们后续探讨较复杂的空缺句时也会把各成分的信息重要度考虑在内。

〔参考文献〕

- [1] Ross, J. R. *Constraints on Variables in Syntax* [D]. Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology, 1967.
- [2] 戴维·克里斯特尔. 现代语言学词典[M]. 沈家煊译. 北京:商务印书馆,2000.
- [3] 吕叔湘. 汉语句法的灵活性[J]. 中国语文,1986,(1):1-9.
- [4] 赵元任. 汉语口语语法[M]. 沈家煊译. 北京:商务印书馆,1979.
- [5] 刘丹青. 汉语是一种动词型语言——试说动词型语言和名词型语言的类型差异[J]. 世界汉语教学,2010,24(1):3-17.
- [6] Tai, J. H. *Coordination Reduction* [D]. Bloomington: Indiana University, 1969.
- [7] Tsai, W. T. *On Economizing the Theory of A-bar Dependencies* [D]. Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology, 1994.
- [8] Tang, S. The (non-) existence of gapping in Chinese and its implications for the theory of gapping [J]. *Journal of East Asian Linguistics*, 2001, (10): 201-224.
- [9] Wu, H. H. I. *Gapping in Classical and Modern Chinese* [D]. Taiwan: National Tsing Hua University, 2002.
- [10] Xu, Liejiong. Choice between the overt and the covert [J]. *Transactions of Philological Society*, 2003, 101(1): 81-107.
- [11] 贺川生. 动词空缺、左边界省略及英汉语主语位置[J]. 现代外语,2007,30(2):124-134.
- [12] Li, M. D. *Anaphoric Structures of Chinese* [M]. Taipei: Student Book, 1988.
- [13] Paul, W. Verb gapping in Chinese: a case of verb raising [J]. *Lingua*, 1999, 107: 207-226.
- [14] 刘丽萍. 汉语并列空动词句的语用特征[J]. 世界汉语教学,2015,29(1):45-54.
- [15] Ai, R. Topic-Comment structure, focus movement, and gapping formation [J]. *Linguistic Inquiry*, 2014, 45(1): 125-145.
- [16] 张天伟,杜芳. 现代汉语假空缺句及其限制研究[J]. 外语研究,2012,(6):1-10.
- [17] 傅玉. 现代汉语中存在动词空缺句吗? [J]. 外国语,2012,35(5):24-34.
- [18] 魏廷冀. 从英汉对比分析谈汉语空缺结构之类型[J]. 华语语文教学研究,2008,5(1):67-85.
- [19] Ross, J. R. Gapping and the order of constituents [A]. In Bierwisch, M. & Heidolph, K. E. (eds.). *Progress in Linguistics* [C]. New York: Mouton, 1970: 249-259.
- [20] Jackendoff, R. Gapping and related rules [J]. *Linguistic Inquiry*, 1971, 2(1): 21-35.
- [21] Neijt, A. H. *Gapping: A Contribution to Sentence Grammar* (2nd edn.) [M]. Dordrecht: Floris, 1979.
- [22] Siegel, M. Gapping and interpretation [J]. *Linguistic Inquiry*, 1984, 15(3): 523-530.
- [23] Johnson, K. Gapping is not (VP-) ellipsis [J]. *Linguistic Inquiry*, 2009, 40(2): 289-328.
- [24] Hartmann, K. *Right Node Raising and Gapping: Interface Conditions on Prosodic Deletion* [M]. Philadelphia: John Benjamins, 2000.
- [25] 张天伟. 省略的定义和研究路径:理论与应用[J]. 外语研究,2011,(6):1-9.
- [26] 张天伟. 现代汉语省略的移位限制条件研究[J]. 外语学刊,2017,(3):67-73.
- [27] 陆俭明. 重视语言信息结构研究 开拓语言研究的新视野[J]. 当代修辞学,2017,(4):1-17.
- [28] 陆俭明. 再谈语言信息结构理论[J]. 外语教学与研究,2018,50(2):163-172.
- [29] 邱雪玫. 现代汉语话题语—说明语结构研究[D]. 南京:南京师范大学.
- [30] Gabelentz, G. von der. *Die Sprachwissenschaft: Ihre Aufgaben, Methoden, und bisherigen Ergebnisse* [M]. Übingen: Gunter Narr Verlag, 1901.
- [31] Hockett, C. *A Course in Modern Linguistics* [M]. New York: MacMillan, 1958.
- [32] Li, C. & Thompson, S. Subject and topic: A new typology of language [A]. In Li, C. (ed.). *Subject and Topic* [C]. London/New York: Academic, 1976: 457-489.
- [33] LaPolla, R. Chinese as a topic-comment (not topic-prominent and not SVO) language [A]. In Xing, J. (ed.). *Studies of Chinese Linguistics: Functional Approaches* [C]. Hong Kong: Hong Kong University, 2009: 9-22.

- [34] LaPolla, R. Topic and comment [A]. In Sybesma, R. et al. (eds.). *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics* [C]. Leiden: Koninklijke Brill NV, 2017: 370-376.
- [35] 沈家焯. 汉语有没有“主谓结构”[J]. 现代外语, 2017, 40(1):1-13.
- [36] Gundel, J. “Shared knowledge” and topicality [J]. *Journal of Pragmatics*, 1985, 9: 83-107.
- [37] Lambrecht, K. *Information Structure and Sentence Form: Topic, Focus, and the Mental Representation of Discourse Referents* [M]. Cambridge: Cambridge University, 1994.
- [38] 屈承熹. 信息结构的基本概念及其在现代汉语中的表达形式[J]. 汉语学习, 2018, (2):3-14.
- [39] 沈家焯. 名词和动词[M]. 北京:商务印书馆, 2016.
- [40] 沈家焯. 比附“主谓结构”引起的问题[J]. 外国语, 2018, 41(6):2-15.
- [41] 祁峰. 现代汉语焦点研究[M]. 北京:中西书局, 2014.
- [42] Jackendoff, R. *Semantic Interpretation in Generative Grammar* [M]. Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology, 1972.
- [43] Van Valin, R. & LaPolla. R. *Syntax: Structure, Meaning and Function* [M]. Beijing: Peking University, 2002.
- [44] 周士宏. 汉语句子的信息结构研究[M]. 北京:北京师范大学出版社, 2016.
- [45] 屈承熹. 汉语篇章句及其灵活性——从话题链说起[J]. 当代修辞学, 2018, (2):1-22.

(责任编辑:高生文)

Gapping in Mandarin Chinese: A Language Information Structure Perspective

WANG Zhu, ZHANG Tian-wei

(The National Research Centre for Foreign Language Education,
Beijing Foreign Studies University, Beijing 100089, China)

Abstract: Based on Language Information Structure Theory and a contrast test of the acceptability of gapping data, this paper identifies that gapping exists in Mandarin Chinese. The linguistic context helps to improve and understand its acceptability. Mandarin Chinese gapping is a typical Topic-Comment Structure, and it transmits contrastive information by means of contrastive topic and contrastive focus. The roles of focus and the strength of contrastive information are the main factors affecting gapping's acceptability. Quantifiers, demonstratives and imperative mood can increase the acceptability by strengthening contrastive information. Adverbs, negators and effect-cause complex sentences can decrease the acceptability by influencing the roles of focus.

Key words: gapping; Language Information Structure; Topic-Comment Structure; contrastive topic; contrastive focus